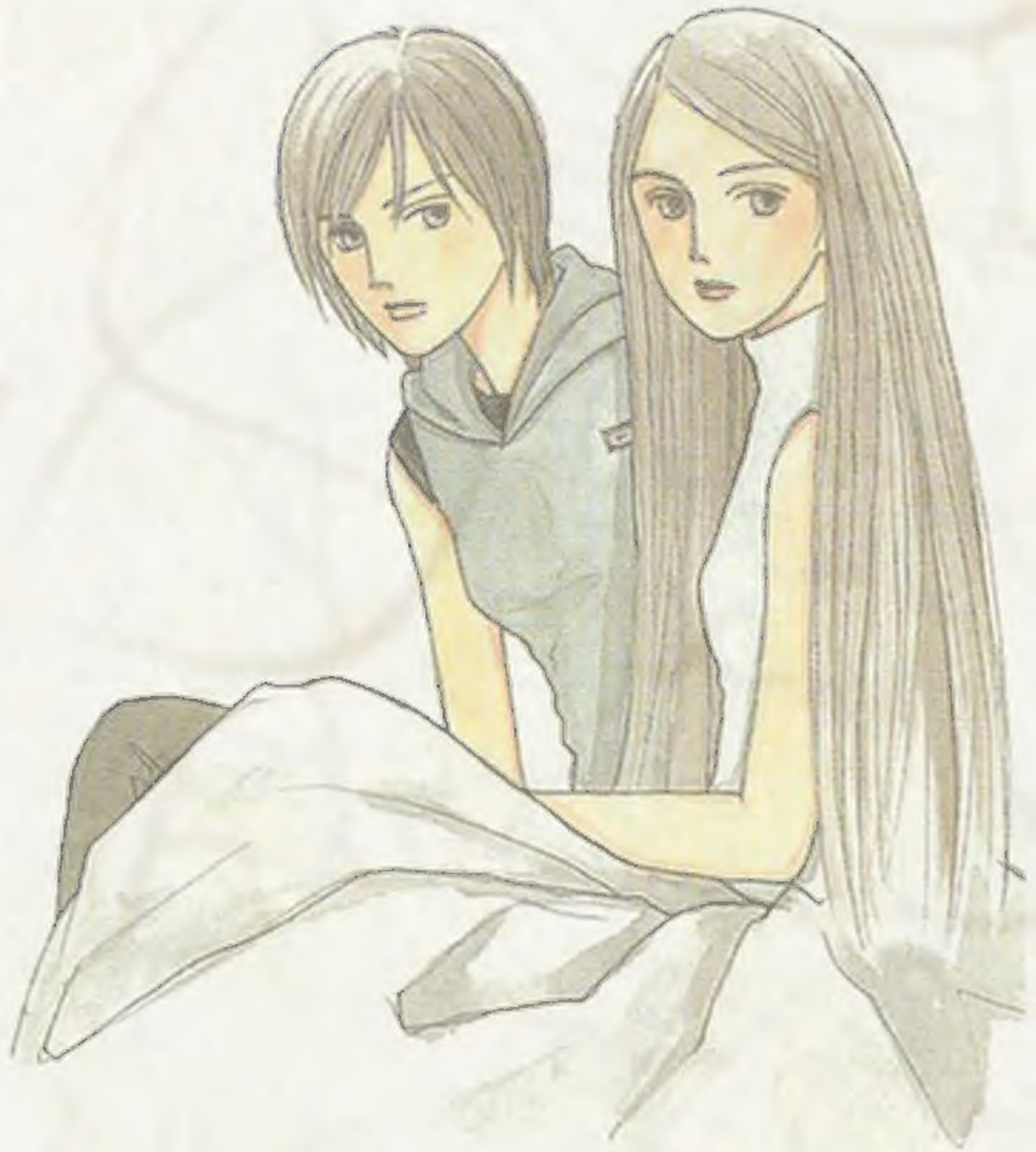
Aino Scanlations ~ Diferentes formas de Amar...

Pieta

por Haruno Nana

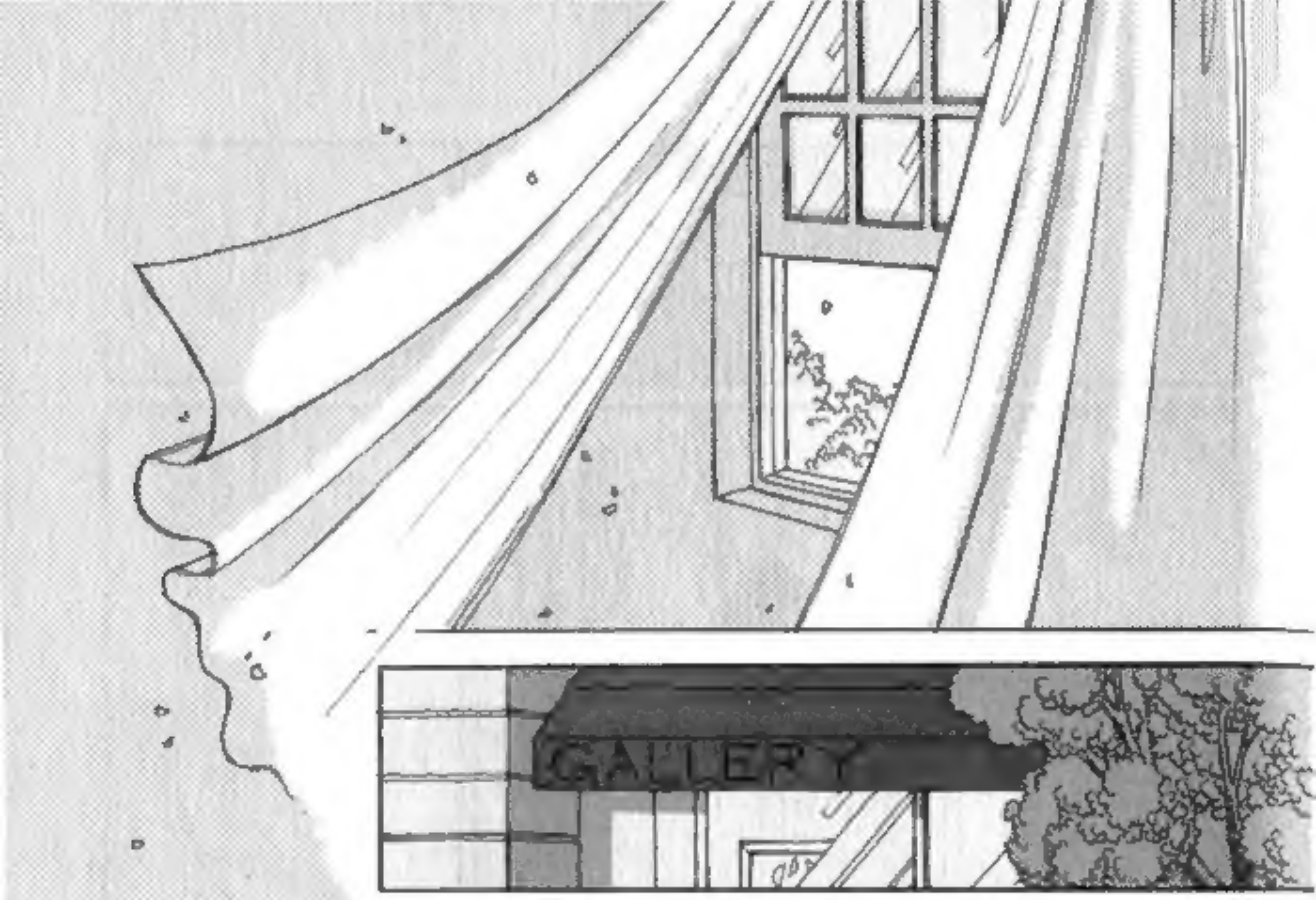


Tradução: Buri-chan

Revisão: Hiou

Edição: Huntress

http://www.ainoscanlations.org
#aino@irc.irchighway.net


GALLERY

EM VEZ DE FALAR ISSO EM TERMOS DE GOSTAR OU NÃO...

DIGA, SAROKO-CHAN, ESSE RAPAZ DE ANTES NÃO É MESMO SEU NAMORADO? DESEMBUCHA! VOCÊ GOSTA DELE, NÃO GOSTA?
BOY...

É COMO SE TIVÉSSEMOS O MESMO TIPO SANGÜÍNEO RARO E, APESAR DE SERMOS AS ÚNICAS PESSOAS NO MUNDO COM ESSE TIPO DE SANGUE, ACABAMOS SENTANDO UM AO LADO DO OUTRO.

BOM!
SERIA ALGO ASSIM.
É, ISSO MESMO.
MAS EM OUTRAS PALAVRAS, FOI UM ENCONTRO AO ACASO TÃO MARAVILHOSO, HUM?
UAU. ESSA RESPOSTA É UM BEM MAIS DO QUE EU ESPERAVA. ESTOU UM POUCO SURPRESA.
HUM?
MAS...
THUMP
CERTO.
MACHIKO-CHAN, TELEFONE!

FOI REALMENTE ISSO QUE FOI?

COINCIDÊNCIA?

É O QUE ESTAVA PLANEJANDO, MAS...

SIM...

VOCÊ VAI VOLTAR PARA A CASA DE SEUS PAIS, NÉ?

PERGUNTO-ME SE O PERÍODO CHUVOSO NÃO COMEÇOU AINDA.

ESTÁ QUENTE HOJE, NÃO É?

O QUE VOCÊ VAI FAZER DURANTE SUAS FÉRIAS DE VERÃO?

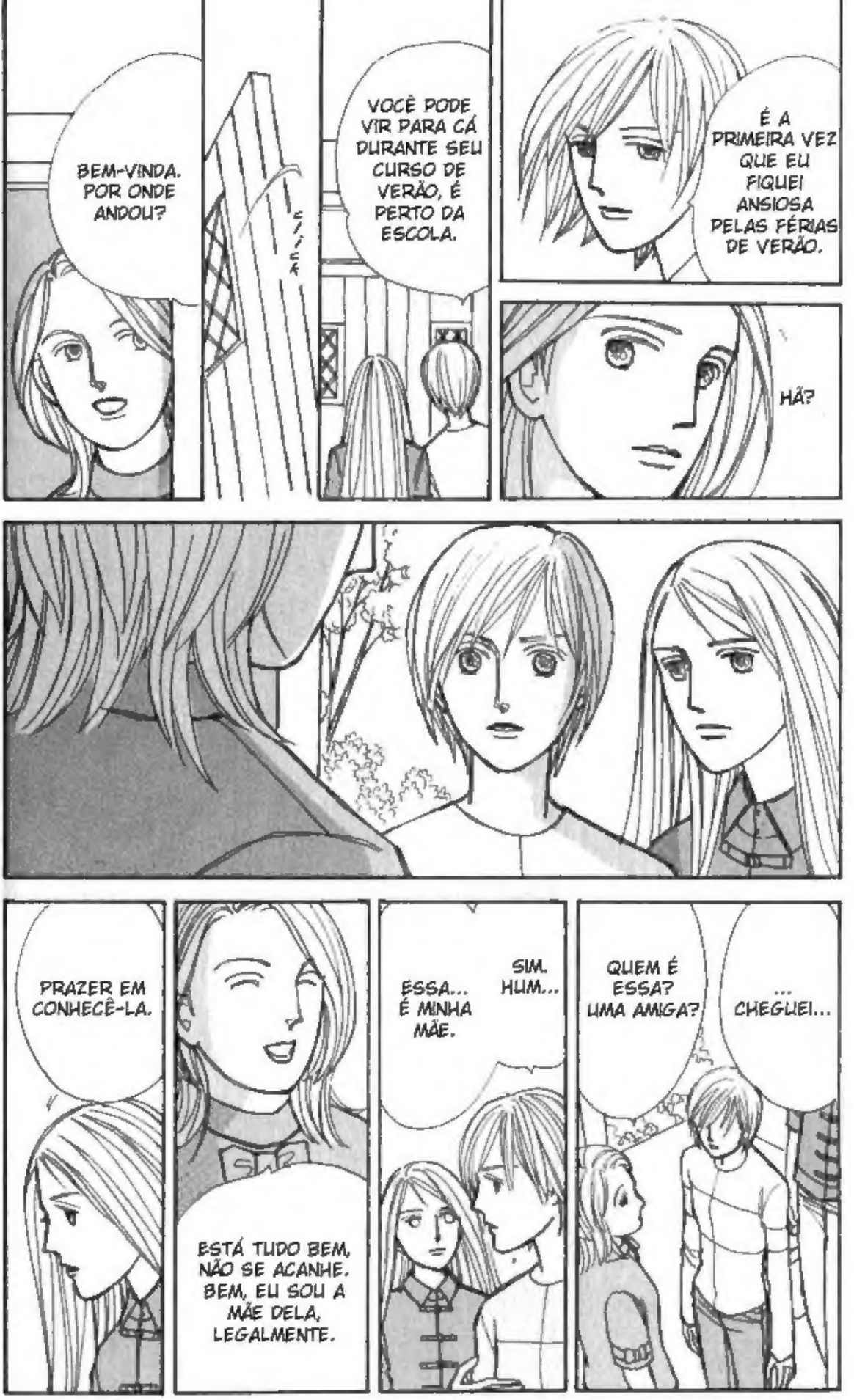
HEHEHE.

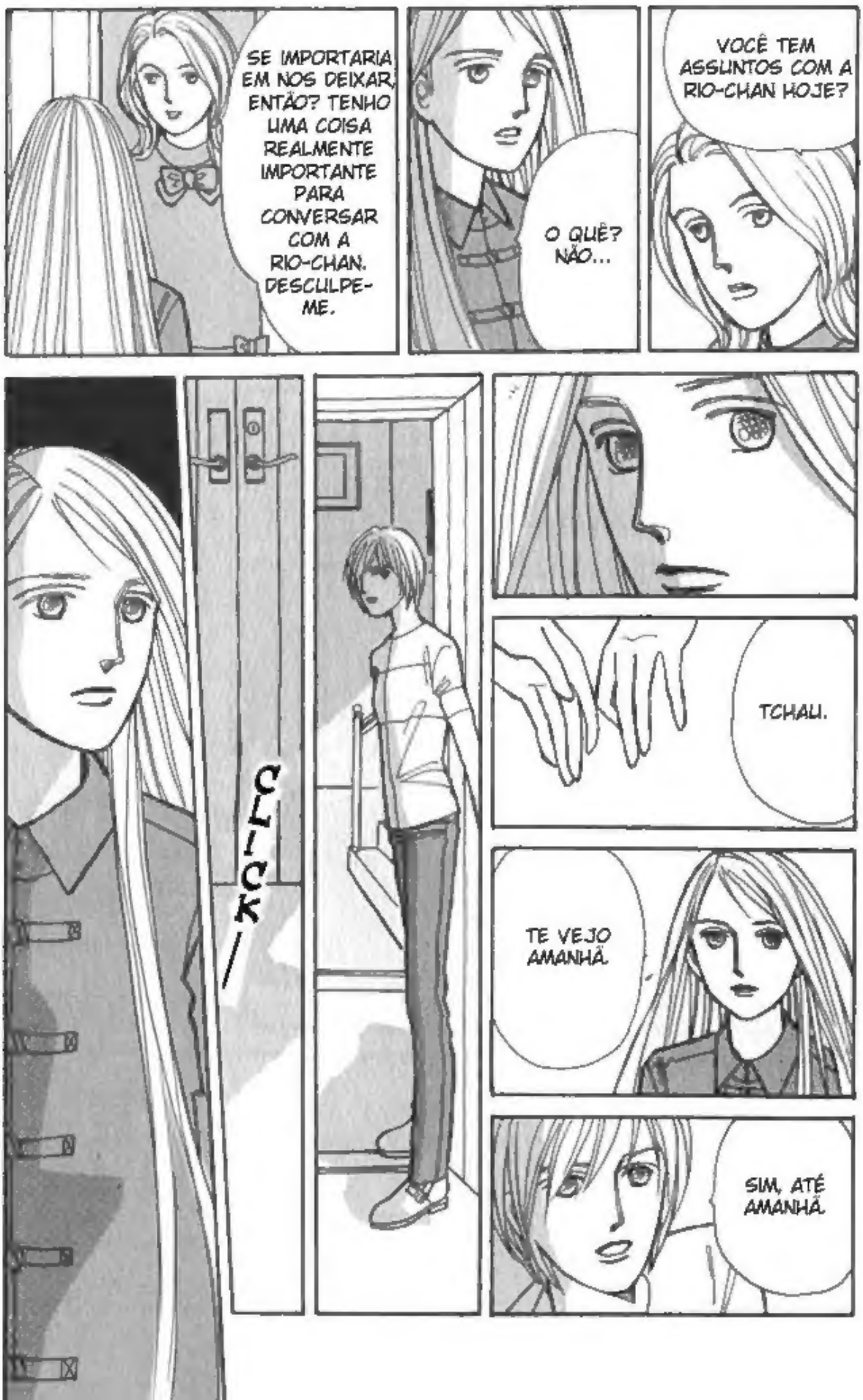
É PELOS ESTUDOS, ENTÃO COM CERTEZA TENHO QUE FAZER ISSO.

ESSA É UMA ÓTIMA IDÉIA.

ESTUDAR, ESTUDAR!

EU TENHO CURSOS DE VERÃO, ENTÃO PENSEI QUE PODERIA SER BOM TER AULAS COM UM PRODÍGIO PARA ME ENSINAR.


BEM-VINDA. POR ONDE ANDOU?
SHÉÉ
VOCÊ PODE VIR PARA CÁ DURANTE SEU CURSO DE VERÃO, É PERTO DA ESCOLA.
É A PRIMEIRA VEZ QUE EU FIQUEI ANSIOSA PELAS FÉRIAS DE VERÃO.
HÃ?
PRAZER EM CONHECÊ-LA.
ESTÁ TUDO BEM, NÃO SE ACANHE. BEM, EU SOU A MÃE DELA, LEGALMENTE.
ESSA... É MINHA MÃE.
SIM. HUM...
QUEM É ESSA? UMA AMIGA?
... CHEGUEI...

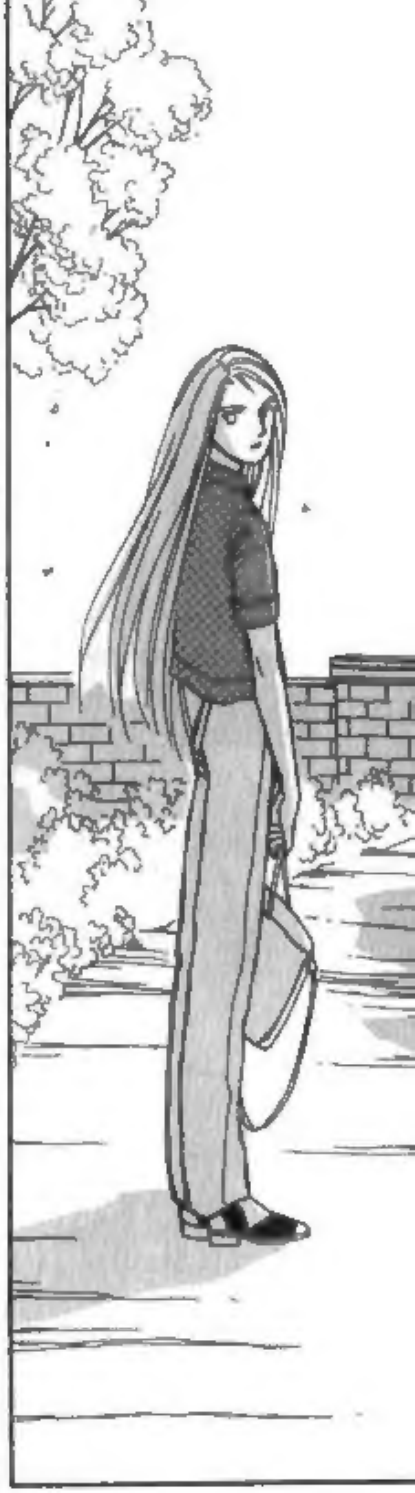

SE IMPORTARIA EM NOS DEIXAR, ENTÃO? TENHO UMA COISA REALMENTE IMPORTANTE PARA CONVERSAR COM A RIO-CHAN. DESCULPE-ME.
O QUÊ? NÃO...
VOCÊ TEM ASSUNTOS COM A RIO-CHAN HOJE?
CLICK
TCHAU.
TE VEJO AMANHÃ.
SIM, ATÉ AMANHÃ.

NÓS ESTAMOS PLANEJANDO VOLTAR PARA CÁ NAS FÉRIAS DE VERÃO. SEU PAI DEVE TER LHE CONTADO, NÃO?

NÃO.

SOBRE QUAL ASSUNTO VOCÊ QUER CONVERSAR?

VOCÊ E SUA AMIGA SÃO MUITO PRÓXIMAS.



MAS ESTOU APREENSIVA SOBRE MORARMOS TODOS JUNTOS, É CLARO. ACHO QUE SERÁ DIFÍCIL PARA NÓS.

NÃO, NÃO REALMENTE...

HONESTAMENTE, ESSE HOMEM! TANTO FAZ, ISSO JÁ FOI DECIDIDO. APESAR DE VOCÊ PODER SE OPOR A ISSO.

NESSAS CIRCUNSTÂNCIAS, VOCÊ PODERIA SAIR DAQUI E MORAR SOZINHA, ALUGAR UM QUARTO EM QUALQUER LUGAR?

ESTÁ TUDO BEM. EU ENTENDO. DEVERIA TER FEITO ISSO DESDE O INÍCIO.

SIM, MAS...

ISSO É TUDO O QUE TINHA PARA CONVERSAR COMIGO?

E EU JÁ DISSE, EU ESTOU INDO EMBORA.

A VERDADE É QUE EU NÃO QUERO VOCÊ AQUI.

EU NÃO QUERO VOCÊ AQUI **NESTE MUNDO.**

O NERVOSISMO QUE SENTI QUANDO OUVI A SIRENE DA AMBULÂNCIA CHEGANDO.

A FORMA QUE OS VIZINHOS ESPIAVAM PELAS CORTINAS E FOFOCAVAM.

... ESTA CASA ESTÁ CHEIA DE MEMÓRIAS. POR EXEMPLO,

MINHA SURPRESA QUANDO VOCÊ CORTOU OS PULSOS PELA PRIMEIRA VEZ.

ESTÁ É A CASA DOS MEUS SONHOS. EU NÃO QUERO CONTINUAR ALIMENTANDO ESSE TIPO DE COISAS.

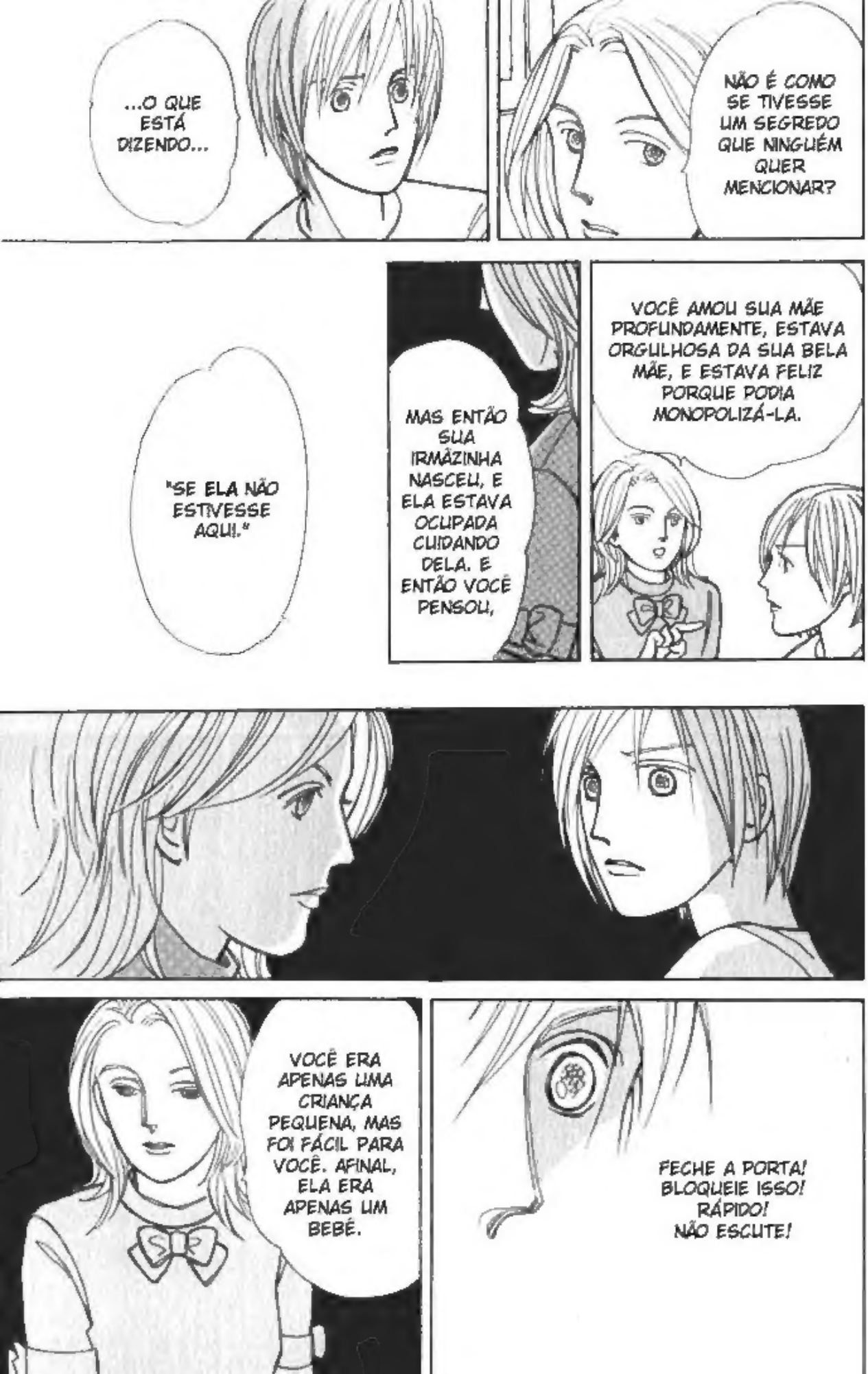
ACONTECERAM MAIS E MAIS COISAS. EU LIMPAVA FRENETICAMENTE O SANGUE QUE HAVIA CAIO NO CHÃO E NAS GRADES.

QUÊ?

NÃO ACHA ESTRANHO? APESAR DE TER MORRIDO NOVA, ELA ERA SUA ÚNICA IRMÃ, ENTÃO PORQUE NINGUÉM A MENCIONA NA SUA FRENTE?

E VOCÊ TAMBÉM SE ESQUECEU DE SUA IRMÃ MAIS NOVA, NÃO FOI?

VOCÊ SE LEMBRA? OU SE ESQUECEU? VOCÊ É SORTUDA, VOCÊ SÓ PRECISA DIZER A SI MESMA QUE ESQUECEU DAS COISAS DESAGRADÁVEIS.

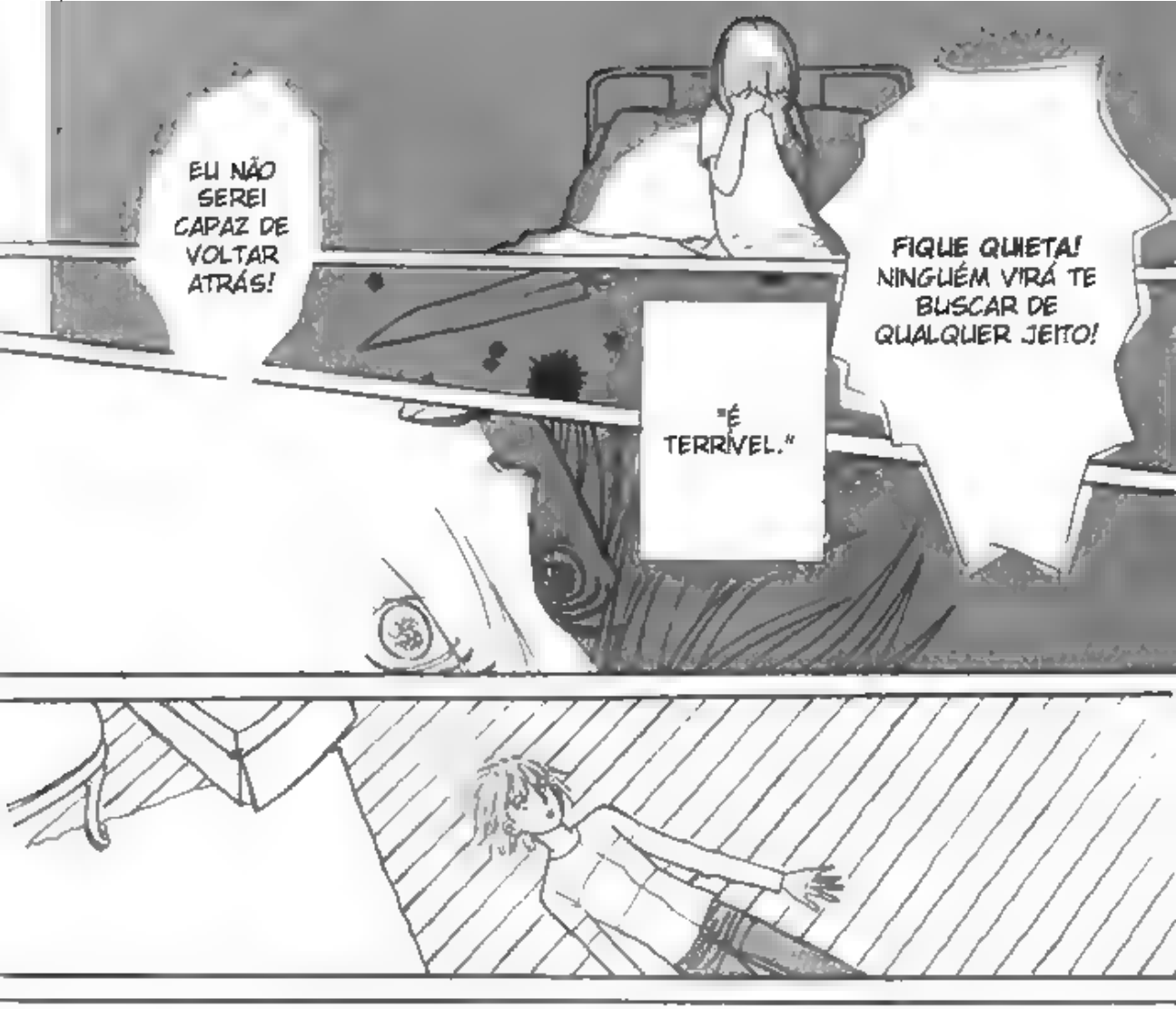

...O QUE ESTÁ DIZENDO...
NÃO É COMO SE TIVESSE UM SEGREDO QUE NINGUÉM QUER MENCIONAR?
"SE ELA NÃO ESTIVESSE AQUI."
MAS ENTÃO SUA IRMÃZINHA NASCEU, E ELA ESTAVA OCUPADA CUIDANDO DELA. E ENTÃO VOCÊ PENSOU,
VOCÊ AMOU SUA MÃE PROFUNDAMENTE, ESTAVA ORGULHOSA DA SUA BELA MÃE, E ESTAVA FELIZ PORQUE PODIA MONOPOLIZÁ-LA.
VOCÊ ERA APENAS UMA CRIANÇA PEQUENA, MAS FOI FÁCIL PARA VOCÊ. AFINAL, ELA ERA APENAS UM BEBÊ.
FECHE A PORTA! BLOQUEIE ISSO! RÁPIDO! NÃO ESCUTE!

MAS ALGO DENTRO DO SEU CORAÇÃO ESTÁ GRITANDO QUE VOCÊ É ESTRANHA, QUE VOCÊ NÃO É NORMAL.
ISSO É UM DISPARATE. EU SEI DISSO. ELA SEMPRE FAZ ESSE TIPO DE COISA.
PODERIAM CHAMAR DE ACIDENTE. NÃO HOUVE CULPA, NEM PUNIÇÃO.
TODOS PENSARAM QUE SERIA MELHOR SE NÃO SE LEMBRASSE DISSO, ENTÃO ELES FORAM ESCONDENDO ISSO DE VOCÊ.
E SUA MÃE SE FOI TAMBÉM. TE ABANDONOU.
E VOCÊ SE TORNOU AINDA MAIS TERRÍVEL.

POR FAVOR, VÁ EMBORA. JÁ TIVE O SUFICIENTE DAS SUAS HISTÓRIAS INVENTADAS QUALQUER QUE SEJA SEU MOTIVO PARA CONTÁ-LAS.
QUALQUER UM SABE MAIS DO SEU VERDADEIRO EU DO QUE VOCÊ.
MAS EU MESMA TESTEMUNHEI QUANDO VOCÊ APONTOU UMA FACA PARA MEU FILHO.
CLICK
POR QUE ELA DIZ ESSAS COISAS?

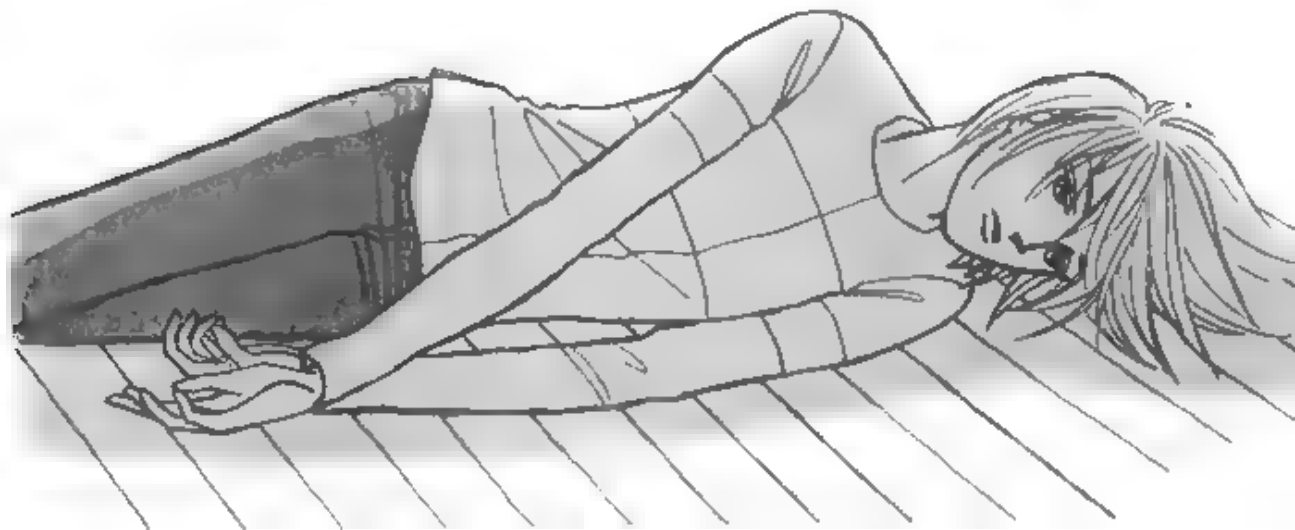
SCRAPE
ELA ESTÁ MENTINDO.
EU NÃO POSSO ME DEIXAR PENSAR NISSO.
NUNCA TINHA OUVIDO FALAR SOBRE ISSO.
NUNCA.
MAMÃE.
ISSO É SOMENTE O QUE ELA QUER.

EU NÃO CONSIGO LEMBRAR DE NADA.
MAS...
MAMÃE PORQUE VOCÊ SE FOI?
ISSO FOI PORQUE SOU UMA GAROTA MÁ?
PORQUE EU FIZ ALGO ERRADO?
ME DEIXE SAIR! ME DEIXE SAIR DAQUI!
"VOCÊ NÃO SE LEMBRA MESMO?"
NÃO!
EU NÃO DEVO IR LÁ!
"VOCÊ..."

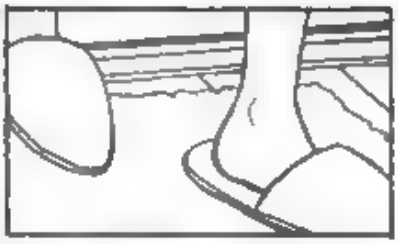


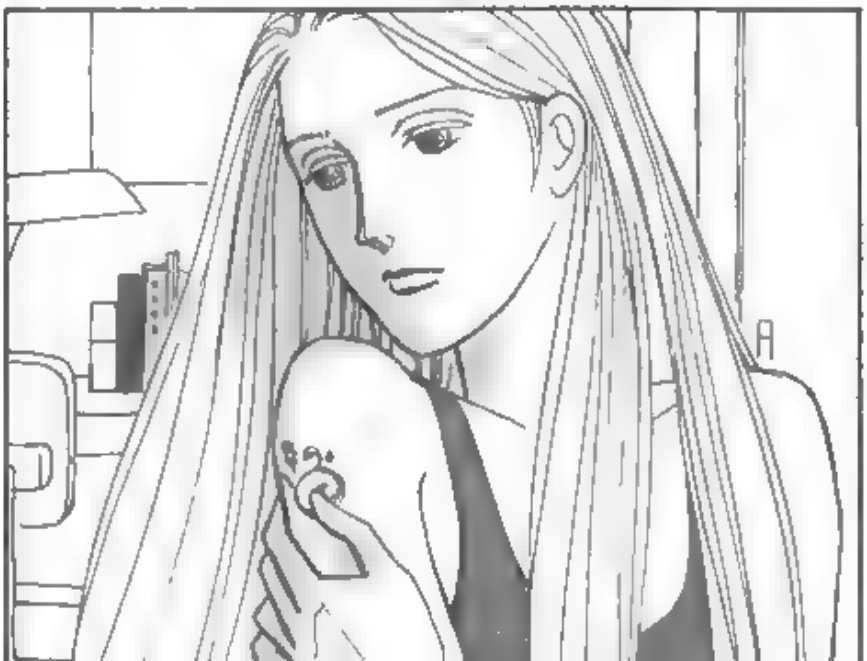
ESTE É APENAS UM LUGAR DE DOR,

E DE PERDA.

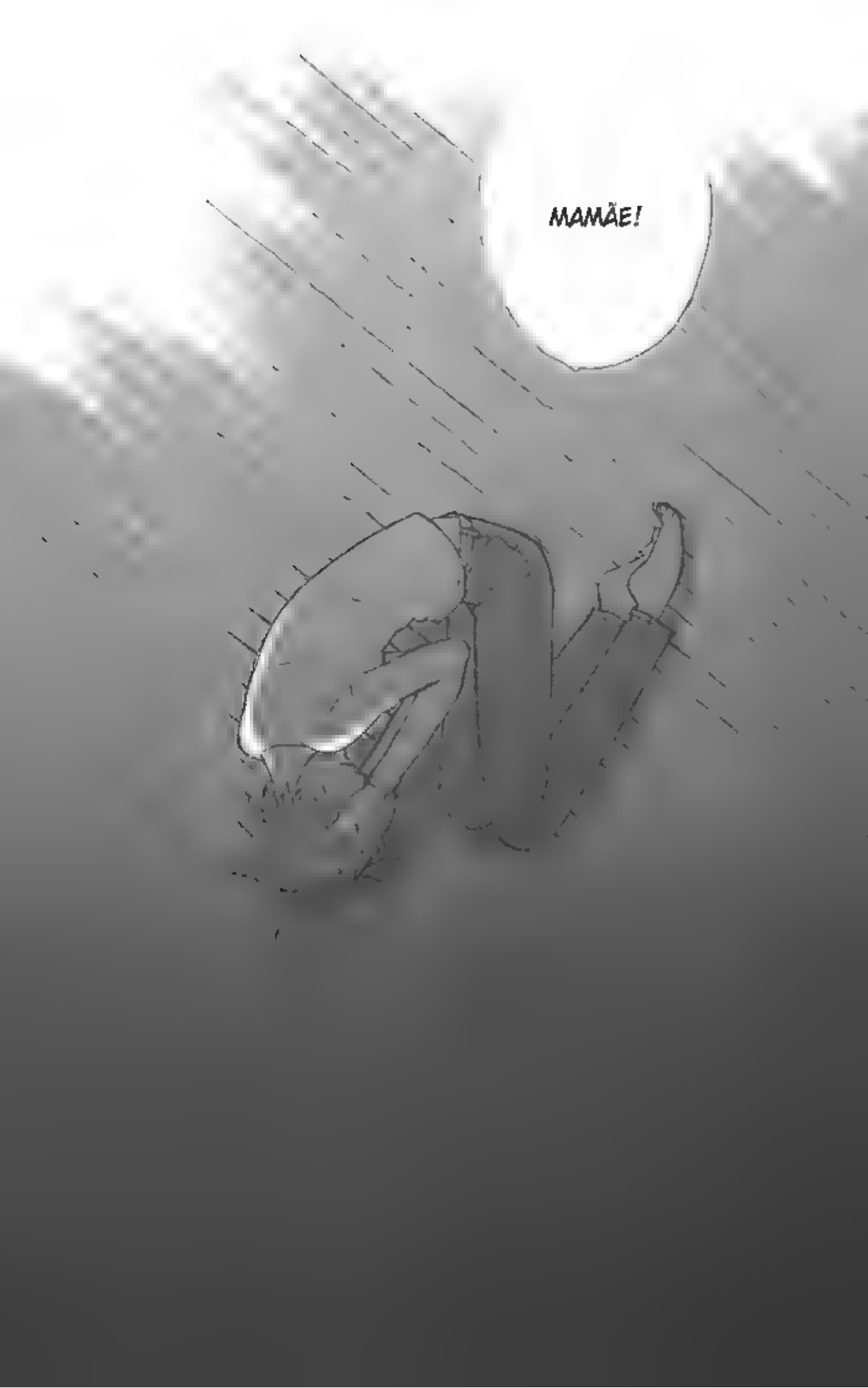


JÁ ESTÁ DESBO-TANDO.

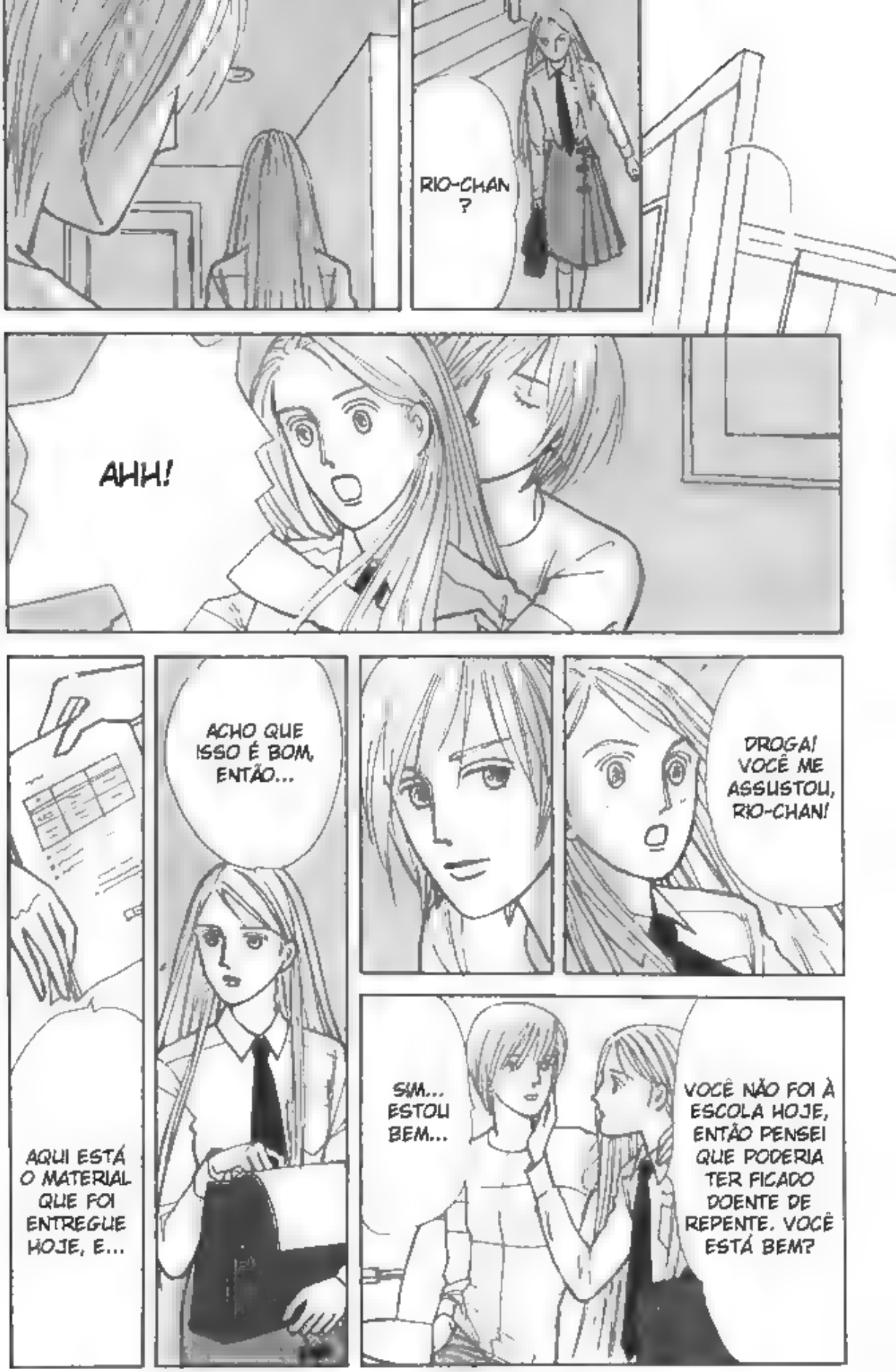




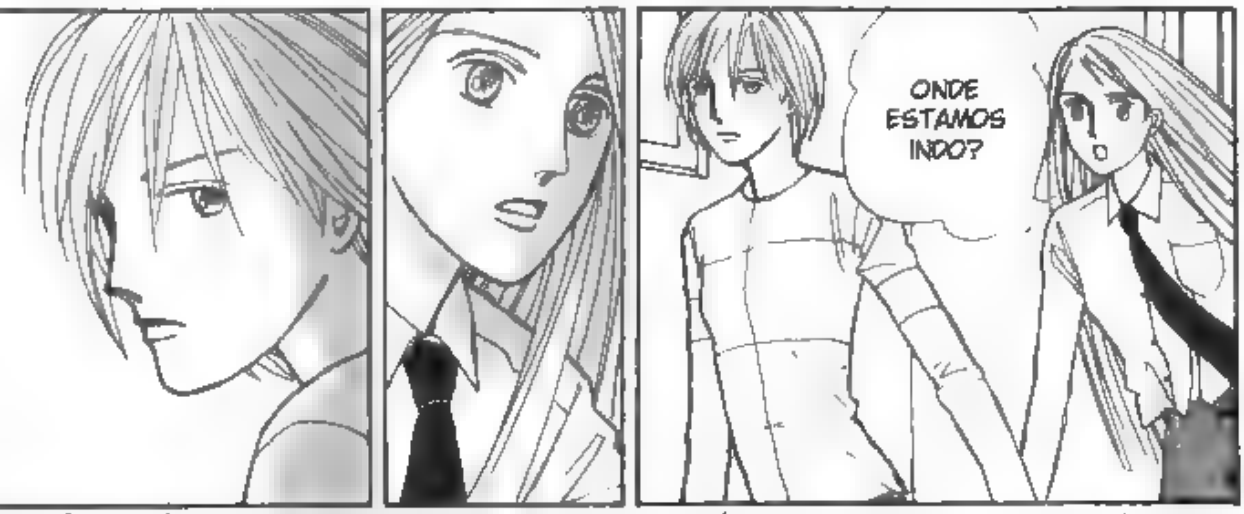
ME DEIXE SAIR DAQUI!
SOCORRO!


MAMÃE!

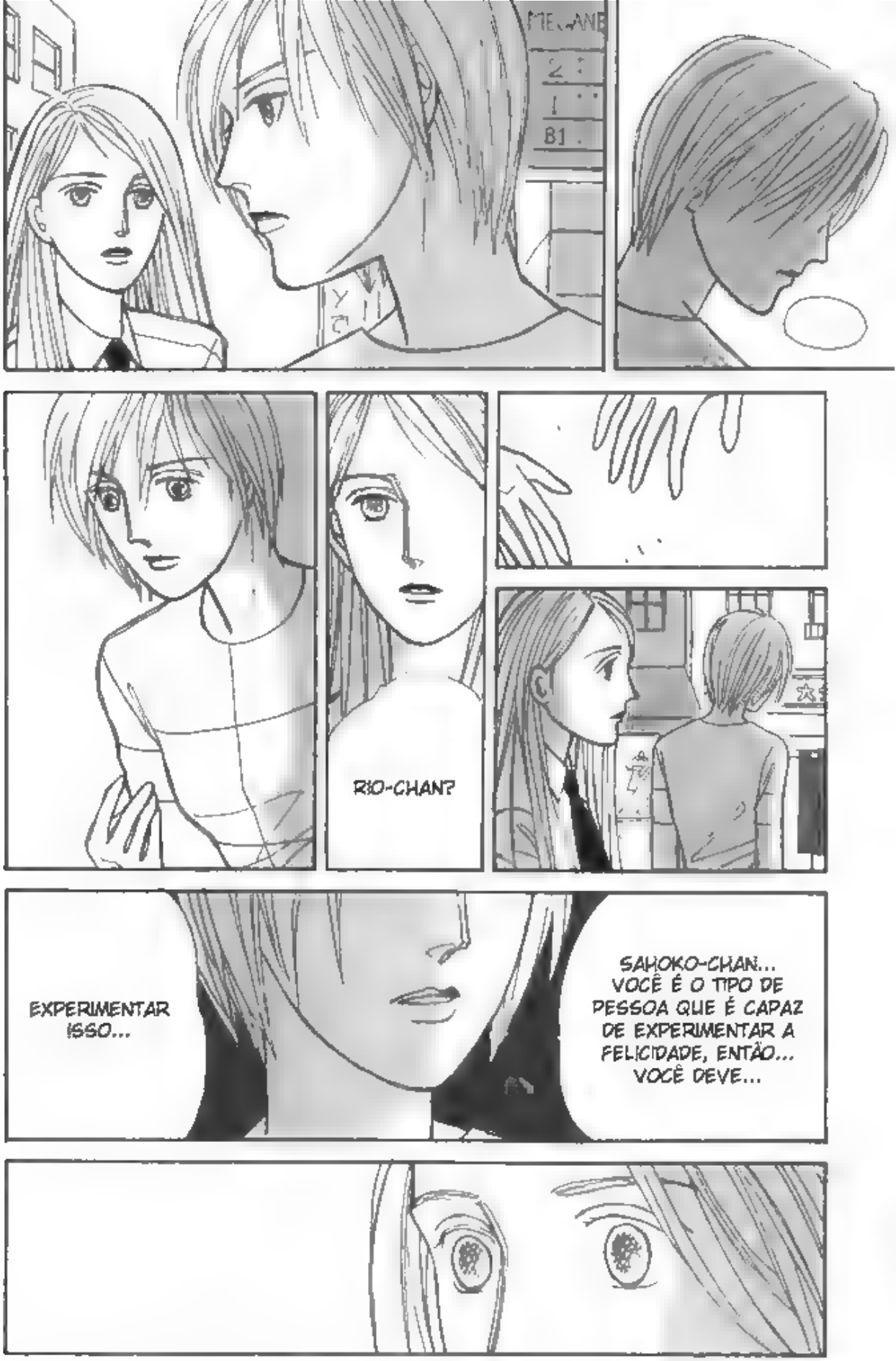
SATOU-SENSEI ESTÁ CHAMANDO A SASAKI-SAN.
MAS ELA AINDA NÃO ESTÁ AQUI!.
SE NÃO ESTÁ AQUI AGORA, NÃO QUER DIZER QUE ELA NÃO VEM HOJE?
ESTOU ENTRANDO, TÁ, RIO-CHAN?
RIO-CHAN!
ding dong
VOCÊ ESTÁ AQUI? O QUE HOUVE? A PORTA ESTÁ ABERTA.

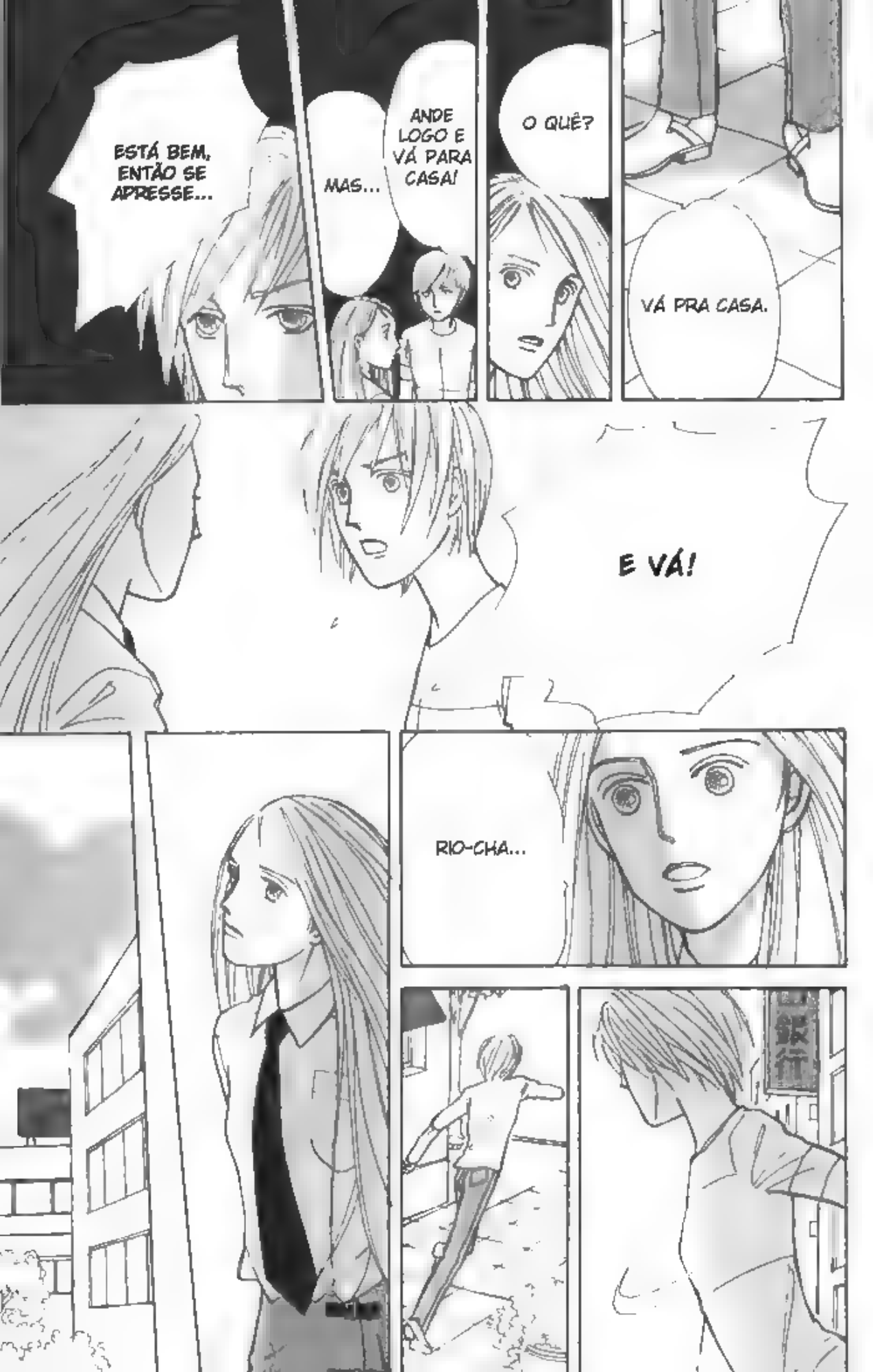

RIO-CHAN ?
AHH!
AQUI ESTÁ O MATERIAL QUE FOI ENTREGUE HOJE, E...
ACHO QUE ISSO É BOM, ENTÃO...
DROGA! VOCÊ ME ASSUSTOU, RIO-CHAN!
SIM... ESTOU BEM...
VOCÊ NÃO FOI À ESCOLA HOJE, ENTÃO PENSEI QUE PODERIA TER FICADO DOENTE DE REPENTE. VOCÊ ESTÁ BEM?

grab
Ó, CÉUS.
VOCÊ DISSE QUE ESTARÍAMOS SEMPRE JUNTAS.
QUAL O PROBLEMA, RIO-CHAN?
SIM.
DISSE QUE VOCÊ NÃO IRIA A LUGAR ALGUM.



Nota: O loendro é um arbusto grande e muito tóxico, com flores brancas, rósea ou vermelhas, daí a confusão com as Sakuras


RIO-CHAN?
EXPERIMENTAR ISSO...
SAHOKO-CHAN... VOCÊ É O TIPO DE PESSOA QUE É CAPAZ DE EXPERIMENTAR A FELICIDADE, ENTÃO... VOCÊ DEVE...


ESTÁ BEM, ENTÃO SE APRESSE...
MAS...
ANDE LOGO E VÁ PARA CASA!
O QUÊ?
VÁ PRA CASA.
E VÁ!
RIO-CHA...
銀行

TINHA ALGO PRA FAZER POR AQUI...
NÃO É COMUM TE VER POR AQUI. SUA CASA NÃO É NA OUTRA DIREÇÃO?
HIGA-SAN!
JÁ É VERÃO, NÃO É?
VOCÊ DEVERIA IR PARA CASA MAIS CEDO. VÊ TODAS AQUELAS NUVENS ALI? TALVEZ CHOVA À NOITE.
QUE SINTO SABER SOBRE ESTE VERÃO?
PORQUE É

click
clack
click
click
clack
MAIS TARDE, CERTO?
MAMÃE, EU QUERO SORVETE.

HIGA-SAN?

O QUE FOI, HIGA-SAN?

POR QUE NÃO ME LEMBREI ANTES?

HÁ UMA ÚNICA RAZÃO PELA QUAL ESTOU AQUI NESTE DIA, NESTE MOMENTO, NESTE UNIFORME,

E POR QUE NOS ENCONTRAMOS.

SE NÃO FOR RÁPIDA, O DESTINO VAI...

CORRA! RÁPIDO!

CLACK

CLICK

CLICK

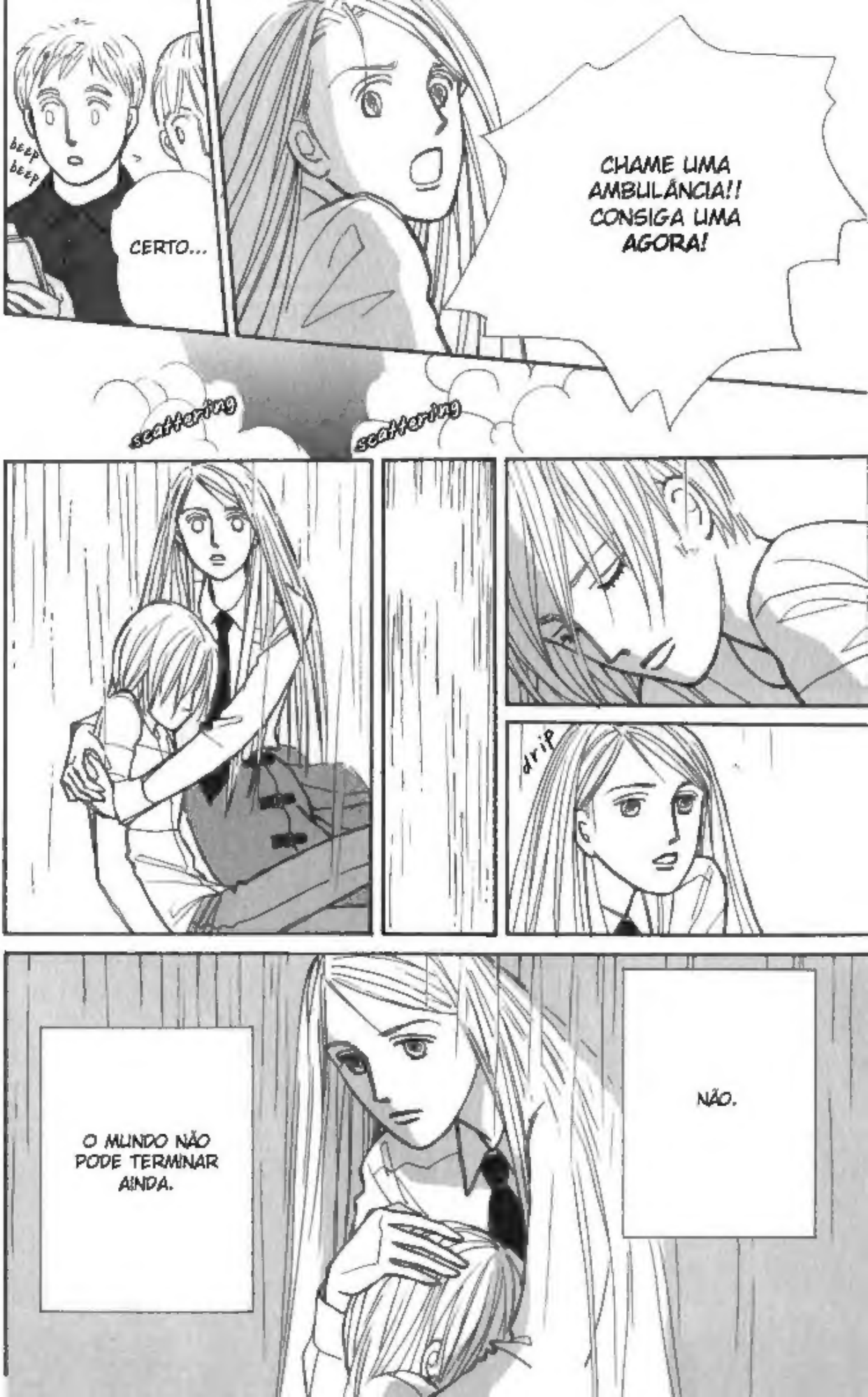
ME DEIXAR PRA TRÁS!

PARA QUE FÔSSEMOS TRISTES E SOFRÊSSEMOS.
RIO-CHAN, ME OUÇA! NÃO NOS ENCONTRAMOS...

RIO-CHAN...
ALGUÉM PULOU? QUE HORRÍVEL!
PARECE QUE ERA UMA MENINA.
DAQUELA CONS-TRUÇÃO?
SIM, AGORINHA.

NOS ENCONTRAMOS...
PARA QUE...
ELA ERA TÃO JOVEM...
PROVAVELMENTE NÃO. ELA CAIU DE LÁ DE CIMA.
ELA ESTÁ VIVA?

RIO-CHAN!
SHOVE
THUD
RIO-CHAN!
GRAB


beep beep
CERTO...
CHAME UMA AMBULÂNCIA!! CONSIGA UMA AGORA!
scattering
scattering
drip
O MUNDO NÃO PODE TERMINAR AINDA.
NÃO.

POSSO DEIXAR QUE TERMINE.

EU NÃO...

PORQUE NOS ENCONTRAMOS PARA QUE PUDÉSSEMOS VIVER.

PIETÀ #3 -END-

*Essa pose no final é inspirada na escultura Pietà de Michelangelo, por isso o mangá que leva seu nome

AINO
SCANLATIONS
#aino@irc.irchighway.net
www.ainoscanlations.org
Diferentes Formas de Amar.

NÃO PERMITIMOS A DISTRIBUIÇÃO DE NOSSOS MANGÁS FORA DO SITE OU FÓRUM, POR FAVOR RESPEITEM!
Ajudem a manter o site/fórum, clicando UMA vez ao dia na propaganda do google do Aino, participem de nossos sorteios, doem ou ajudem com tradução, edição, revisão, etc.
Estaremos te esperando!
Aino Scanlations
~Diferentes formas de amar~